



MINISTÉRIO DA CIÊNCIA E DO ENSINO SUPERIOR
DIRECÇÃO-GERAL DO ENSINO SUPERIOR
INSTITUTO POLITÉCNICO DE TOMAR

ESCOLA SUPERIOR DE GESTÃO DE TOMAR

uy
J

ÁREA INTERDEPARTAMENTAL DE LÍNGUAS

Curso de Gestão Turística e Cultural

PROGRAMA DA DISCIPLINA DE FRANCÊS I

1º Ano

Ano lectivo : 2006/2007

Docente : Maria de Fátima Duarte Lima Coelho
(Assistente do 2º Triénio de Língua Francesa)

Regime : anual

Carga Horária : 2 TP

1. OBJECTIFS

Les trois unités de valeur (U.V.) de français de 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} année du cursus de «Gestão Turística e Cultural» ont pour principal objectif mettre en place et développer des connaissances en langue et civilisation françaises, ainsi qu'un savoir-faire professionnel, liés aux différentes activités des métiers du tourisme.

Ainsi, grâce aux moyens linguistiques programmés, l'U.V. de Français I cherche essentiellement à faire acquérir des compétences qui correspondent aux besoins langagiers et culturels d'un adulte impliqué dans le monde du travail et qui, dans sa situation professionnelle, a ou aura à utiliser le français comme outil de communication occasionnel. Cette U.V. a donc pour objectif :

- d'abord, la sensibilisation des étudiants en ce qui concerne la civilisation et la culture de différents pays francophones ;
- ensuite, une bonne maîtrise de la communication écrite, à travers des activités de compréhension de documents et de production en situation.
- et enfin, la maîtrise d'une langue orale de communication professionnelle (entretiens téléphoniques, présentation d'informations, d'explications, etc)

L'étude de documents permettant de mieux connaître et comprendre le monde du tourisme, ainsi que l'enrichissement des moyens expressifs permettant de réaliser des actes de communication liés à ce secteur, sont la dominante implicite pour cette première année dans le programme qui suit.

2. CONTENU

2.1. Thèmes

- ✓ les différents registres de français
- ✓ les transports
- ✓ l'hôtellerie
- ✓ la restauration
- ✓ l'agence de voyages
- ✓ les métiers du tourisme
- ✓ les différents types de tourisme

2.2. Situations professionnelles

Seront étudiées, entre autres, les situations suivantes :

- ✓ se présenter et parler de son métier
- ✓ engager un entretien téléphonique et prendre un message
- ✓ épeler
- ✓ donner son point de vue
- ✓ mener un entretien de vente
- ✓ demander/donner des renseignements
- ✓ faire/modifier/annuler une réservation
- ✓ préparer une cotation pour une réservation
- ✓ élaborer, présenter et justifier un menu
- ✓ recevoir les clients dans un restaurant
- ✓ identifier les produits touristiques
- ✓ présenter son entreprise
- ✓ identifier les transporteurs, les moyens de transport et leurs prestations
- ✓ identifier des informations précises à partir d'un document informatif
- ✓ identifier des informations précises lors d'une conversation ou d'une présentation orale

2.3. Grammaire

La grammaire sera abordée en fonction des thèmes du programme, des activités proposées et des besoins des étudiants. Néanmoins, les points suivants seront particulièrement étudiés :

- ✓ les pronoms compléments
- ✓ les adjectifs possessifs
- ✓ la forme interrogative
- ✓ la forme négative
- ✓ les adverbes
- ✓ l'adjectif
- ✓ les expressions de temps
- ✓ les articles définis, indéfinis et partitifs
- ✓ les nombres

- ✓ les prépositions de lieu
- ✓ le comparatif et le superlatif
- ✓ l'indicatif présent
- ✓ l'impératif
- ✓ le futur simple et le futur proche
- ✓ le passé composé

3. CHOIX METHODOLOGIQUES

Les thèmes proposés et les points grammaticaux seront abordés à travers :

- ✓ l'écoute d'enregistrements divers
- ✓ l'utilisation de documentaires et de films
- ✓ la réalisation de jeux de rôles
- ✓ la rédaction de dialogues
- ✓ l'analyse de textes informatifs, narratifs et d'images
- ✓ la réalisation de débats
- ✓ des exercices de vocabulaire et de grammaire
- ✓ des exercices de lecture

4. EVALUATION

4.1. Evaluation périodique

- 2 partiels 80%
- Compréhension et expression orale pendant les cours 20%*
- Le professeur se réserve le droit d'attribuer un ou deux points de plus à la note finale des étudiants qui régulièrement assistent aux cours, participent aux activités proposées et font leurs devoirs.
- A la fin de l'année, l'étudiant devra obtenir un total minimum de 10/20 (dix sur vingt) pour être reçu.
- Les étudiants n'ayant pas obtenu la note minimum de 7,5/20 (sept virgule cinq) lors du 1^{er} ou du 2^{ème} partiel seront automatiquement admis à l'examen.

***N.B. :** Les étudiants qui obtiendront une note supérieure ou égale à 8 (huit) à l'écrit (partiels) et dont l'expression orale n'est pas connue du professeur seront appelés à réaliser un examen oral, qui représentera 20% de leur note finale.

4.2. Evaluation finale (examens)

- 1 examen écrit = 50%
- 1 examen oral = 50%*
- L'étudiant devra obtenir un total minimum de 10/20 (dix sur vingt) pour être reçu.

***N.B. :** Afin de pouvoir réaliser l'examen oral, l'étudiant devra obtenir la note minimum de 8,5/20 (huit virgule cinq) à l'examen écrit. Dans le cas contraire, il sera automatiquement admis à l'examen suivant ou recalé, s'il s'agit du deuxième examen.

5. BIBLIOGRAPHIE

5.1. Documents

- Différents textes et exercices retirés de méthodes, de journaux et de magazines, entre autres.

5.2. Dictionnaires

5.2.1. Dictionnaires Unilingues

- *Dictionnaire du Français*, référence apprentissage, sous la direction de Josette Rey-Debove, dictionnaires Le Robert, Clé International
- *Le Robert de poche*, sous la direction de Danièle Morvan, Paris, Dictionnaires Le Robert, 2006
- www.lexilogos.com

5.2.2. Dictionnaires Bilingues

- *Petit portugais*, sous la direction de Marc Chabrier, Paris, Larousse
- *Dicionário de Francês/Português*, por Olívio de Carvalho, Porto Editora
- *Dicionário de Português/Francês*, por Olívio de Carvalho, Porto Editora
- *Grande Dicionário Francês/Português*, Domingos de Azevedo, Bertrand Editora
- *Grande Dicionário Português/Francês*, Domingos de Azevedo, Bertrand Editora
- www.lexilogos.com

5.3. Grammaires

- *Grammaire du Français Contemporain*, par Jean Claude Chevalier, Claire Blanche Benveniste, Michel Arrivé et Jean Peytard, Larousse
- *Gramática do Francês Fundamental*, por Olívio de Carvalho, Porto Editora
- *Aprender a Saber Francês*, por Maria de Lourdes Falcão e Alda Quaresma Jorge, Porto Editora

Maria de Fátima Duarte Lima Coelho



(Assistente do 2º Triénio de Língua Francesa)